

45. SASELER HEIMATFEST

www.saseler-heimatfest.de

14. bis 17. September 2023



Das Fest
mit Herz ist
wieder da!

LATERNENUMZUG MIT SPIELMANNSZUG

am Samstag, 16.09. ab 19:30 Uhr ab Saseler Markt

MUSIKBÜHNE - SCHAUSTELLER - FAMILIENFLOHMARKT - VEREINSMEILE

A portrait of Nicola Hansen, a woman with blonde hair, smiling, wearing a dark blazer and a red scarf. In the top right corner, there is a white speech bubble containing the text 'moin!' in red.

moin!

**Ein Herz für die Region, immer ein
offenes Ohr für Ihre Anliegen und
das passende Girokonto für Sie.**

Sprechen Sie mich an:

Nicola Hansen
Leiterin Filiale Sasel

Stadtbahnstraße 4 | 22393 Hamburg
Tel. 040 710001-54110
nicola.hansen@sparkasse-holstein.de

sparkasse-holstein.de



**Sparkasse
Holstein**

Grußwort zum 45. Saseler Heimatfest



Liebe Saselerinnen und Saseler!
liebe Besucherinnen und Besucher!

Endlich!

Endlich wieder Heimatfest! Nach drei Jahren Zwangspause, bedingt durch die Einschränkungen durch die Coronapandemie und dem Marktplatzumbau, können wir nun in diesem Jahr endlich unser 45. Saseler Heimatfest feiern!

Der Verein Saseler Heimatfest e.V. und die Vereine und Institutionen aus der Arge Sasel freuen sich sehr, dass wir allen Saselerinnen und Saselern und unseren Gästen aus nah und fern wieder ein buntes Heimatfestprogramm zusammenstellen konnten.

In den vier Tagen auf und um den Saseler Markt bieten sich wieder viele Gelegenheiten miteinander ins Gespräch zu kommen. Bei Bratwurst und Bier, Schmalzkuchen oder Crêpe und bei einem bunten Musikprogramm auf der Festbühne auf dem Saseler Markt, finden sich sicherlich viele alte Bekannte, Nachbarn und Freunde zusammen, um gemeinsam zu feiern. Herzlich dazu eingeladen sind auch alle diejenigen, die in den letzten Jahren ohne Heimatfest nach Sasel gezogen sind und das Heimatfest bisher noch nicht kannten. Feiern Sie mit uns lernen Sie Ihre Nachbarn im Stadtteil kennen – das geht ganz einfach und unkompliziert bei unserem Heimatfest.

Ich bedanke mich bei allen, die zum Gelingen des Festes durch ihren Einsatz und ihr persönliches Engagement beitragen. Ohne dieses Engagement, das im Wesentlichen ehrenamtlich geleistet wird, sind Feste dieser Art nicht vorstell- und durchführbar.

Insbesondere möchte ich mich an dieser Stelle einmal ausdrücklich bei den Schaustellerinnen und Schaustellern bedanken, die in den letzten Jahren keine einfache Situation hatten und einen starken Durchhaltewillen zeigen mussten.

Wir sind alle froh, dass Sie es geschafft haben und Sie uns mit Ihrem Angebot und Ihrer Arbeit dabei unterstützen, dass unser Fest stattfinden kann.

Ich wünsche uns und allen Besucherinnen und Besuchern ein schönes und beschwingtes 45. Saseler Heimatfest!

1.Vorsitzender Saseler Heimafest e.V.

SCHLAFLOSENÄCHTE?



**WIR CHECKEN
IHR BETT!**

Egal, ob bei uns oder woanders gekauft. Wir kommen gerne und unverbindlich zu Ihnen und überprüfen die Funktionsfähigkeit Ihres Bettes und aller dazugehörigen Komponenten. Gerne geben wir Ihnen Tipps, wie Sie Ihr Schlafumfeld optimieren können. Auf Wunsch überprüfen wir die Ergonomie Ihrer Körperlagerung mittels des WIRBELSCANNERS® (kostenpflichtig).

Nutzen Sie die langjährige Erfahrung unseres traditionsreichen Familienunternehmens um Ihre Schlafqualität zu verbessern.

Vereinbaren Sie jetzt einen Termin: 040-6017985

Bettenhaus
benke
Schlafkultur seit 1924

Benke GmbH • Waldweg 2-6 • 22393 Hamburg • Tel.: 040 - 601 79 85
www.benke-hamburg.de •  Kundenparkplätze über Einfahrt Berner Weg

Grußwort von Bezirksamtsleiter Thomas Ritzenhoff zum 45. Saseler Heimatfest



Liebe Saselerinnen und Saseler,
liebe Freunde und Gäste des Heimatfestes,

die Nachbarschaft der Saselerinnen und Saseler ist das, was Sasel so lebenswert macht. Ohne Sie hätte das „Stadtteilfest mit Herz“ kein Herz. Genau das wird nun zum 45. Mal vom 14. bis zum 17. September 2023 mit dem Saseler Heimatfest gefeiert.

Ich freue mich, dass das Fest nach dreijähriger Zwangspause aufgrund der Coronapandemie und des Umbaus des Saseler Marktes im letzten Jahr nun wieder stattfinden kann. Seit 1975 organisieren die ehrenamtlichen Mitglieder des Festausschusses im Verein Saseler Heimatfest e.V. das familiäre Fest rund um den Marktplatz.

Wie gewohnt stehen im Vordergrund des Festes die herzliche gelebte Nachbarschaft und Zusammenkunft, der Zusammenhalt der Vereine und Institutionen und deren aktives Vereinsleben, die dem Stadtteil seine besondere Identität verschaffen.

Es erwartet Sie wieder ein vielseitiges und buntes Programm, unter anderem mit Live-Musik, Flohmarkt, sportlichen Vorführungen, Informations- und Mitmachangeboten der Saseler Vereine und Institutionen sowie kulinarischen Köstlichkeiten. So wird an den vier Festtagen traditionell der Übergang vom Sommer zum Herbst markiert.

Das Heimatfest ist fester Bestandteil des kulturellen Lebens in Sasel und damit auch in Wandsbek. Doch in diesem Jahr soll neben der Nachbarschaft der Saselerinnen und Saseler auch die Fertigstellung des Saseler Marktes gefeiert werden. Mit dem autofreien Bereich lädt die Fläche nun ganz besonders zur Veranstaltung von Festen wie diesem und auch sonst zum Verweilen auf den Sitzbänken und Spazieren auf der Promenade sowie zwischen den Staudenbeeten ein.

In diesem Sinne danke ich allen Beteiligten, die dazu beigetragen haben, dass all dies ermöglicht wird und das Saseler Heimatfest nun wieder auf dem Saseler Marktplatz gefeiert werden kann.

Ich wünsche Ihnen allen eine vergnügliche Zeit und ein sonniges Fest. Nutzen Sie gerne die Möglichkeit, Kontakte zu knüpfen, einander kennenzulernen und sich zu engagieren. (Bild: Team Brandenburg)

Ihr

Thomas Ritzenhoff
Bezirksamtsleiter

TSV Sasel e.V.

Der TSV Sasel pflegt sein Credo – mehr als ein Verein zu sein – mit Intensität, Hingabe, Leidenschaft und Visionen.

Mit Stolz erfüllt uns die Tatsache, der Hotspot für die nachfolgenden Generationen im Stadtteil zu sein.

Ob die Jüngsten, von denen schon mehr als 1.000 bei uns im Fitness-Spa in der Mellingburger Schleuse das Schwimmen erlernt, 300 das Seepferdchen-Abzeichen gemacht haben. Im Fußball-Kindergarten, wo sich 40 Kids jeden Freitagnachmittag am Parkweg tummeln und 40 weitere auf der Warteliste stehen. Bis hin zu den Teenagern in mittlerweile 17 Abteilungen, die beim TSV mit der Volljährigkeit sportlich den nächsten Schritt machen wollen.

Den nächsten Schritt gilt es auch bezüglich der Infrastruktur anzugehen. Entsprechende Flächen anzumieten, um unsere Angebotspalette zu erweitern oder mehr Raum zu geben, gestaltet sich seit jeher schwierig. Konkrete Überlegungen gibt es aktuell bezüglich der stetig wachsenden Kampfsportabteilung. Eine Verlagerung vom Mellingburgredder in einen komplett autarken Bereich ist angedacht. Zudem gibt es konstruktive Gespräche mit dem Vorstand der Hamburger Schützengesellschaft (Meiendorfer Mühlenweg), zukünftig gemeinsame Projekte zu starten.

Es tut sich also eine Menge und wir sind mit Herzblut dabei! Vollzug können wir bereits bei der Umgestaltung des Eingangsbereichs im Vereinszentrum, eine neue Zufahrt, überdachte Fahrradständer und einen behindertengerechten Bereich im „Alfred-Mager-Stadion“ verkünden. Zudem sollen die Planungen für die Umgestaltung der Anlage am Petunienweg zum „Harald-Philipps-Sportpark“ bis Ende des Jahres abgeschlossen sein. ENDLICH muss man sagen.

Nun freuen wir uns auf vier unterhaltsame Tage – unser Motto für die 45. Auflage steht jedenfalls:
Talken! Trinken! Tanzen!

Mit freundlichen Grüßen
Immo Hoppe



TSV Sasel v. 1925 e.V. - Saseler Parkweg 14 - 22393 Hamburg

Tel.: 040 - 6011617 - Fax.: 040 - 63977334 - Handy: 01577 68 23 977

ISIS Beratungsstelle für Frauen und Mädchen e.V.



ISIS feiert 25jähriges Jubiläum mit kostenfreien Workshops und Vorträgen!

Die ISIS-Beratungsstelle wurde 1998 gegründet und feiert in diesem Jahr ihr 25jähriges Bestehen. Wir bieten Mädchen und Frauen sowie Paaren einen vertrauensvollen und geschützten Rahmen in schwierigen Krisensituationen. Wir sind ein Team von 14 Frauen zwischen 40 und 75 Jahren und genauso vielfältig sind unsere fachlichen Grundausbildungen und familiären Hintergründe. Eines sind wir alle: ehrenamtlich tätig! Mit viel Engagement, Herzblut und Frauen-Power für Mädchen ab 12 Jahren und Frauen bis ins hohe Alter.

In den Räumen unserer Einrichtung hoch über dem Saseler Markt bieten wir Einzelberatung, Paar- und Familienberatung an, darüber hinaus veranstalten wir Workshops und Gruppen zu unterschiedlichen psychosozialen Themen, mit denen Klientinnen zu uns kommen können. Wir organisieren Vorträge wie z.B. über Depression im Jugendalter oder Hochsensibilität, in Corona-Zeiten als Online-Angebot.

Wir sind glücklich, dass wir auch während der Pandemie trotz diverser Auflagen konstant Hilfe und Beistand leisten konnten. Gerade die Jugendlichen und Jungerwachsenen waren von den einschneidenden Maßnahmen betroffen, fast ein Drittel der Ratsuchenden waren im Alter von 12 bis 30 Jahren. Die teils existentiellen Sorgen und Ängste infolge des Krieges in der Ukraine verschärfen zudem manche Problematik. Die Nachfrage nach psychosozialer Begleitung durch ISIS ist seitdem auf 660 Beratungen pro Jahr angestiegen. Dies zeigt, wie wichtig unser regionales ehrenamtliches Engagement innerhalb des Hamburger Hilfenetzes und insbesondere im Raum Alstertal/Walddörfer ist! Dafür steht auch die Zusammenarbeit z.B. mit der ARGE der Saseler Vereine, dem Netzwerk Sasel, die konstruktive Kooperation mit Beratungslehrer:innen verschiedener regionaler Schulen als Ansprechpartner oder in Projektwochen, dem „Runden Tisch für Seniorenarbeit“, der VHS Farmsen, den Old Tablern sowie budni und dm.

Deshalb an dieser Stelle eine dringende **Bitte in eigener Sache**: für fortlaufende Kosten und zur Existenzsicherung der Beratungsstelle benötigen wir Ihre finanzielle Unterstützung! Jede Spende ist willkommen und besonders froh sind wir über dauerhafte Zuwendungen. Dank gilt auch allen, die unsere Arbeit mit Spenden in den vergangenen Jahren unterstützt haben. Helfen Sie weiterhin, fassen Sie sich ein Herz und tragen Sie diese Einrichtung mit, wir zählen auf Sie!

Und wir freuen uns auf Ihre Teilnahme an unserer **Jubiläums-Woche vom 11. bis 16. September 2023**, in der ISIS mit **kostenlosen Vorträgen und Workshops**. Diese bieten einen Einblick in verschiedene Themen und Methoden der Beratungsarbeit: da geht es um Kraftquellen **und Ressourcen**, um Verständnis für das **Innere Kind**, um **Achtsamkeit** in einer geführten Meditation, das **Grenzen-Setzen** und die Wichtigkeit des Nein-Sagens ist im Fokus. Speziell für junge Mädchen: **Orientierung** und individuelle Weg-Findung. Es gibt einen Gedankenaustausch zu **Verlust ohne Abschied** in der Corona-Zeit oder auch: wie finde ich **therapeutische Unterstützung** für mich oder Nahestehende? Kontakt zu finden zu eigener schöpferischer Kraft bei **Intuitivem Malen** ist genauso ein Angebot wie die Gestaltung eines **kreativen Tagebuchs**. „Einblick in die **Paarberatung**“ wendet sich an Paare und Frauen. Dieses Themen-Kaleidoskop spiegelt einen Bruchteil des ISIS-Alltags wider, kurze Sequenzen aus fachlich gut vorbereiteten Beratungs-Zusammenhängen und die Möglichkeit, Räumlichkeiten und Beraterinnen kennenzulernen. Es steht für unser niedrigschwelliges Angebot ebenso wie für unser gesellschaftliches Engagement durch Öffentlichkeitsarbeit. Info und Anmeldung über www.beratungsstelle-isis.de oder Tel. 040/6001 39 93.

Wir freuen uns auf Sie! Ihr ISIS-Team

PRIVATER PFLEGEDIENST
Manuela Gorbatschew

30 Jahre

Erfahrung und Qualitätspflege
für eine kurzfristige Entlastung
oder dauerhafte Unterstützung

Nutzen Sie unsere Pflegezeitkarte zu Jubiläumskonditionen

Tel.: 040 - 227 09 55 • www.pflegedienst-im-alstertal.de/pflege-zeitkarte.php

RÜDIGER NAGEL

KFZ MEISTERBETRIEB

Saseler Chaussee 168

22393 Hamburg-Sasel

Tel. 040 / 601 12 99

Fax. 040 / 601 60 00



alleswasknattert@aol.com

© 2020 CD-GRAFIK

Initiative Für ein lebenswertes Sasel



Die Initiative „Für ein lebenswertes Sasel“ (Ini Fels) gründete sich 2005 gegen den drohenden Ausbau des Ring 3 in Sasel und für den Erhalt der Bücherhalle. Der Ausbau des Ring 3 konnte gestoppt werden, die Bücherhalle wurde geschlossen, dafür der Einzug der Tagesstätte „Roter Hahn“. Auf der Grundlage der Aktivitäten des Vereins „Rettet den Saseler Markt“ in den 70/80/90 Jahren galt unser Engagement schwerpunktmäßig nun der Entwicklung des Saseler Ortszentrums zu einem attraktiven Aufenthaltsort und Raum der Begegnung inmitten eines florierenden Geschäfts-, Kultur- und Stadtteilzentrums.

Nach langem Ringen ist es in diesem Frühjahr zum Abschluss der Neugestaltung des Saseler Marktes gekommen. Darüber freuen wir uns sehr und bedanken uns bei allen, die zum guten Gelingen beigetragen haben.

Von den Anfängen 2007 bis zum Baustart 2022 haben wir intensiv versucht, die Planung konstruktiv zu begleiten. Die Äußerungen und Anregungen vieler BürgerInnen waren dabei sehr hilfreich. Wie bei vielen Baumaßnahmen sind aus unserer Sicht auch hier einige Nachbesserungen angesagt. Wir werden weiter am Ball bleiben.

Unser Team

Wir sind kein Verein, sondern ein loser Zusammenschluss von engagierten Saselerinnen und Saselern. Kritik und Mitarbeit sind uns stets willkommen. Kommen Sie gerne und informieren sich. Wir treffen uns regelmäßig im Roten Hahn in der Kunaustraße.

Unsere weiteren Themen

Lärm- und Klimaschutz, Erhalt von GRÜN, mehr Sicherheit für FußgängerInnen und RadfahrerInnen, Sanierung von Fuß- und Radwegen, Verbesserung des öffentlichen Nahverkehrs, weitere Tempo 30 Limits, Erhalt des historischen Backsteinensembles rund um den Saseler Markt.

Unter **unserem Motto „Sasel fährt Rad“** laden wir dieses Jahr zu einer **historischen Radtour** in „**Sasels unbekanntes Süden**“ ein, mit Infos über die Siedlungsgeschichte, Grünanlagen u. Gewässer. **Start** ist am Sonntag den 17.09.2023 um 10:30 neben dem Fahrradhaus Hütt, Dauer ca. 2 ½ Std.

Bitte anmelden ab dem 11.09.2023 unter ini.fels@mail.de oder 040/601 97 376 (Rainer Thiel).

Nähere Informationen finden Sie in der gesonderten Ankündigung.

Unsere Zuversicht

Ein Floh kann einem Löwen mehr zu schaffen machen als ein Löwe einem Floh.

Den Organisatoren des Heimatfestes wünschen wir nach den ausgefallenen Corona-Jahren einen fröhlichen Neustart bei bestem Wetter und mit ganz vielen Besuchern.

Kontakt

Initiative „Für ein lebenswertes Sasel“ (Ini Fels)

p.A. Barbara Kretzer

Tel./Fax: 040/601 68 62 E-Mail: dkretzer@t-online.de

Weitere Informationen:

www.sasel.de/Branchenbuch/Vereine&Institutionen Juni 2023



IWG Sasel



Liebe SaselerInnen und Festbesucher des 45. Saseler Heimatfests,

nach nicht so einer leichten Zeit sind wir zurück. Das I.W.G. Sommerfest konnte wieder wie gewohnt stattfinden und erfreute sich zahlreicher BesucherInnen.

Alles Rumdrum hat wieder gepasst !

Die Geschäftsleute in Sasel haben die Corona Phase zum Glück auch Dank Ihrer großen Solidarität überstanden. Dafür danken wir Ihnen sehr !

Auch das 45. Saseler Heimatfest kann wieder durchgeführt werden. Hierzu wünschen wir den OrganisatoInnen alles Gute !

Mit besten Grüßen Ihre Saseler Geschäftsleute (I.W.G. Sasel e.V.)

Henning Ziggert & Michael Panzek

ZOEFTIG
&
ZOEFTIG
STEUERBERATER

Horst-Rüdiger Zoeflig *Stb.* & Marcus Zoeflig *Dipl-Kfm Stb.*

Erstellung von Steuererklärungen

Erstellung von Jahresabschlüssen

Finanz- und Lohnbuchhaltung

Beratung in steuerlichen und betriebswirtschaftlichen Fragen

Besteuerung von Renteneinkünften

Berner Weg 31 · 22393 Hamburg · Telefon 040 98 26 999 71 · Telefax 040 98 26 999 99

Internet www.zoeflig.de · E-Mail post@zoeflig.de

Café Freiraum

ASB-Sozialstation Sasel/Walddörfer startet wieder mit Café Freiraum für demenziell erkrankte Menschen

Zeit, um ein bisschen Abwechslung zu finden, sich zu entspannen, einmal ungestört Dinge erledigen oder einfach nichts tun zu müssen – diesen Wunsch können sich nicht alle pflegenden Angehörigen von demenziell erkrankten Menschen erfüllen. Häufig lässt die Sorge um das Wohlergehen des geliebten erkrankten Menschen und die Bewältigung des Alltags zu wenig Raum hierfür. Eine Situation, unter der sowohl die demenziell Erkrankten als auch die pflegenden Angehörigen leiden.

Um hier Entlastung zu schaffen, bietet die ASB-Sozialstation Sasel/Walddörfer ab dem 22. Juni wieder das Café Freiraum an. Jeden zweiten und vierten Donnerstag im Monat wird eine kleine Gruppe mit demenziell Erkrankten professionell betreut.

Zwei speziell geschulte Fachkräfte kümmern sich von 14 bis 17 Uhr um die Senior:innen. „Während sich die Angehörigen erholen, erleben die Senior:innen ein abwechslungsreiches Unterhaltungs- und Beschäftigungsprogramm mit z.B. anregenden Spielen, Denksportaufgaben, Ausflügen – passend zur Jahreszeit und ganz nach den individuellen Fähigkeiten und Bedürfnissen des Einzelnen und der Gruppe“, sagt Nadine Jean-Jacques, Pflegedienstleitung der ASB-Sozialstation Sasel/Walddörfer.

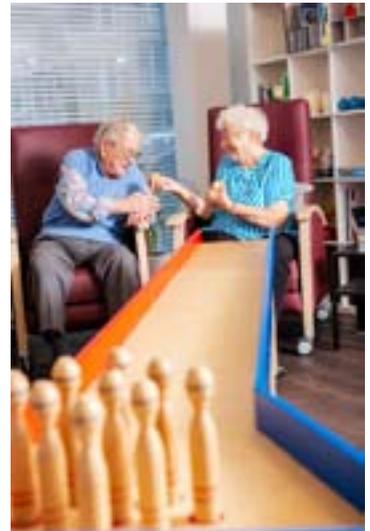
Finanziert werden kann dieses Angebot über die Pflegeversicherung (§45b SGBXI): Demnach stehen jedem demenziell erkrankten Pflegebedürftigen im Monat 125 € zur Entlastung der pflegenden Angehörigen zu, um die Cafébesuche zu finanzieren.

Das Café Freiraum befindet sich in den Räumen der ASB-Sozialstation Sasel/Walddörfer in der Stadtbahnstraße 4a, 22393 Hamburg.

Mehr Informationen zum Café Freiraum und der Betreuungsgruppe gibt es in der ASB-Sozialstation Sasel/Walddörfer bei Nadine Jean-Jacques, telefonisch unter 040 52597732 oder per Mail an sasel@asb-hamburg.de.

Mit freundlichen Grüßen

Petra Witt
Pressesprecherin
ASB Sozialeinrichtungen (Hamburg) GmbH
Heidenkampsweg 81
20097 Hamburg
Tel.: +49 40 83398-128
Mobil: +49 162 2958215
Mail: petra.witt@asb-hamburg.de





ALBERT BARTNICK

G M B H
B E D A C H U N G E N

*Unser
Programm ...*

- ▶ DACHDECKUNG
- ▶ BAUKLEMPNEREI
- ▶ FLACHDACHBAU
- ▶ SOLARANLAGEN
- ▶ DACHBEGRÜNUNG

Poppenbütteler Bgen 31a
22399 Hamburg

Tel. 040 / 601 33 30
Fax 040 / 601 01 39

Glaserei Schauer & Wagener

Inf. Jens Parnitzky

Ausführung von Verglasungen aller Art
Glashandel • Glasschleiferei

Spiegel • Glasplatten • Fenster und Türen • Bildereinrahmung
Kranarbeiten • Sandstrahlarbeiten

Stadtbahnstraße 15 • 22393 Hamburg

Tel. 040 - 29 72 12 • Fax 040 - 29 82 03 99

Tel. 040 - 601 81 53 • E-Mail: info@glaserei-schauer.de • Fax 040 - 601 13 17

Frauenchor Sasel

Liebe Leserinnen und Leser dieser Festschrift, einer langen Tradition folgend gibt es in diesem Jahr wieder das Saseler Heimatfest sowie die Festschrift, in der die Saseler Institutionen sich vorstellen.

Diejenigen, die schon länger in Sasel leben, kennen den Frauenchor Sasel. Er wurde 1929 gegründet. Der Chor besteht zurzeit aus 33 Sängerinnen und wird seit September 2016 von Samuel Raphaelis geleitet. Es wird drei- bis vierstimmige Chorliteratur aus mehreren Jahrhunderten in europäischen Sprachen gesungen, gern a capella und ebenso gerne auch Kompositionen mit Klavierbegleitung.

Am 7.5. diesen Jahres konnte der Frauenchor nach den Coronaerschwernissen endlich wieder zu einem öffentlichen Konzert einladen, in der Aula der Redder-Schule. Wir hatten den Sonntagvormittag als Termin gewählt, um jungen Familien die Teilnahme zu ermöglichen. Die Aula war dicht gefüllt. Das Thema waren die Jahreszeiten. Zu jeder Jahreszeit gab es mehrere Titel und auch für die Zuhörer Gelegenheit bei einzelnen Liedern mitzusingen. Der Begleiter am Klavier, Thomas Grubmüller, der nur bei wenigen Titeln zum Einsatz kam, hatte Gelegenheit, sein pianistisches Können bei „Childrens corner“ von Claude Debussy zu zeigen.

Am 11.6. fand in der Vicelinkirche ein Sommerkonzert statt. Es sangen die Saseler Kantorei und der Frauenchor Sasel. Katja Richter und Samuel Raphaelis hatten ein abwechslungsreiches Programm zusammengestellt, das bei den Zuhörern in der sehr gut besuchten Vicelinkirche gut ankam. Besonders das „Echo“, eine Komposition von Orlando di Lasso, hatte es den Zuhörern angetan. Die Kantorei sang vom Altarraum aus, der Frauenchor von der Empore aus. Für uns war es ein besonderes Erlebnis, mit so einem großen Chor und gemeinsam mit Männern zu singen. Sollte bei Ihnen durch unseren Beitrag während des Eröffnungsabends des Saseler Heimatfestes Lust am Singen aufkommen, dann besuchen Sie uns doch. Neue Sängerinnen sind uns immer herzlich willkommen. Wer gern singt und sich von unserem Programm angesprochen fühlt, kann gern einmal an einer unserer wöchentlichen Proben teilnehmen. Wir proben immer donnerstags von 19.30-21.45 Uhr am Redder 2b. (Am 28.September und 19.Oktober fällt die Probe allerdings aus).

Auf unserer Homepage www.frauenchor-sasel.de finden Sie zahlreiche weitere Informationen. Wir danken den Organisatoren vom Verein Saseler Heimatfest und wünschen allen, die mitfeiern, ein gelungenes Fest.

Eva Frede
Frauenchor Sasel



Erleben Sie die neueste Generation Varilux® Gleitsichtgläser, die Ihr Sehverhalten durch künstliche Intelligenz prognostiziert.

Das erste Gleitsichtglas, das auf das Verhalten der Augen reagiert und für sofortige Sehschärfe auch in Bewegung sorgt.

flemisch
... die optiker mit ideen...



kunastr. 11 - tel. 601 85 40 - www.flemisch-optik.de

Radtouren mit Gepäcktransport europaweit:

**Elbe • Wendland • Weser • Ostsee-Radweg
Bodensee • Rhein • Main • Mosel • Donau
Masuren • Baltikum & Osteuropa
und viele weitere Ziele!**

**Rad & Schiff: Donau • Main • Rhein
Mosel • Holland • Kroatien u. mehr!**

RadelReisen
WILKE TOURISTIK

Redderkoppel 27a, 22399 Hamburg
Tel. 040 / 601 37 38
e-mail: info@radelreisen.de



**Das Plambek-Team
wünscht viel Spaß beim
Saseler Heimatfest**

Schachfreunde Sasel



Im Herzen des Stadtteils, den Namen im Logo, leben wir den Schachsport seit über 75 Jahren. Mit gut 120 Mitgliedern, über die Hälfte davon Jugendliche und Kinder, gehören wir inzwischen zu den größeren Schachvereinen in Deutschland und haben ein breites Angebot rund um unser schönes Hobby. Unser Vereinsabend findet immer dienstags statt und das auch in den Schulferien. Wir stellen Jugendmannschaften, bis hin zur Landesliga und außerdem auch 6 Mannschaften im Erwachsenenbetrieb beim Hamburger Schachverband bis einschließlich der Stadtliga. Gemäß dem Motto, 8 bis 88, sind auch in den Erwachsenenmannschaften bereits viele Jugendliche integriert. Mädchen und Frauen sind leider im Schach immer noch viel zu wenig vertreten. Die Schachfreunde Sasel sind hier gut aufgestellt und haben eine eigene Frauenmannschaft.

Bei uns kann man einfach dienstags Spaßpartien spielen oder an der Verbesserung seiner Wertungszahl arbeiten, die sich jeder Spieler:in durch mindestens 5 ausgewertete Langpartien erspielen kann. Wir fahren nicht nur bundesweit zu anderen Turnieren, sondern richten auch selber interne und große externe Turniere mit, um die 100 Teilnehmern aus. Im 19. Jahr spielen wir am 23.9.2023 im Gemeindesaal der Vicelin-Kirche ein gemeinsames Kinder- und Erwachseneturnier und haben am Carl-von Ossietzky-Gymnasium in Hamburg-Poppenbüttel im November seit 12 Jahren ein Jugendturnier etabliert. Dabei können wir immer überregional Gäste aus vielen anderen Bundesländer begrüßen. Als Motivation bekommt jedes Kind bei unseren Turnieren zusätzlich einen Sachpreis, das gibt es fast nirgends. Wir sind vorwiegend im Breitensport unterwegs, bieten in einer kleinen Trainingsgruppe aber besondere Förderung an und haben den Hamburger Meister U 12 in unseren Reihen. Wir stellen nicht nur Spieler, sondern auch Organisatoren für das größte Schachturnier der Welt in Hamburg, das „Linkes gegen rechtes Alsterufer“ heißt und auch im Fernsehen immer Erwähnung findet. Wir sind aktiv an der Organisation der Hamburger Meisterschaften der Jugendliche beteiligt und regelmäßig überproportional mit vielen Helfern vor Ort. Wer als Jugendlicher von uns gefördert werden möchte, weil er oder sie erkannt haben, das Ehrenamt glücklich macht, dem finanzieren wir den Jugendgruppenleiterausweis oder den Trainerschein. Haben Kinder Lust auf Gartenschach, einen Ausflug, z.B. in den Tierpark oder die Älteren auf eine Jugendreise, dann können sie das bei uns selbst organisieren und erleben.

Unsere Spielstätte ist der Rote Hahn Kunastraße 4 und der Zugang und die Toiletten sind behindertengerecht. Trotz dieser, wie wir finden, sehr umfassenden Angebote, kostet der Jugendbeitrag nur 4,00 € im Monat.

Wie geht das? Alle Trainer und Betreuer sind ehrenamtlich tätig und gerade deshalb mit viel Freude unterwegs. Besonders freuen wir uns über interessierte Mädchen und Frauen, um diese zu fördern und das Frauen-/Mädchenschach voranzubringen.

Haben wir Ihr/Euer Interesse geweckt? Dann schauen Sie auf unsere Homepage www.schachfreunde-sasel.de und/oder bei Instagram vorbei oder melden Sie sich gerne bei unserem 1. Vorsitzenden Geert Witthöft (geert.witthoef@t-online.de oder 0176-4854 6003).

SASEL HAUS

Freundeskreis

KULTUR UND
BILDUNG SIND
EIN GRUNDRECHT



Ihnen liegt Kulturförderung am Herzen? Spenden Sie
mit dem Freundeskreis für Kultur im Sasel-Haus!



sasel-haus.de/freundeskreis
freundeskreis@saselhaus.de

PROGRAMM 2023

IMPULS-REIHE

EZÉ WENDTOIN
SA 14.10. - 20 UHR

DORA HELDT
FR 15.12. - 20 UHR

KINDER-THEATER MÄR
FR 16.12. - 16 UHR

TICKET - 17,50 €

TOR ZUR KLASSIK

ENSEMBLE ARABESQUE
29.10.

DEUTSCHE KAMMER-
PHILHARMONIE BREMEN
26.11.

HAMBURGER CAMERATA
17.12.
JEWEILS
SONNTAGS 18 UHR

ABO-EINSTIEG JETZT!

TICKETS: [SASEL-HAUS.DE/VERANSTALTUNGEN](https://sasel-haus.de/veranstaltungen)

Kirchengemeinde Sasel



EVANGELISCH-LUTHERISCHE
KIRCHENGEMEINDE SASSEL

Liebe Mitwirkende und Verantwortliche für das diesjährige Heimatfest,
liebe Saselerinnen und Saseler,

wir freuen uns, dass es in diesem Jahr endlich wieder ein Heimatfest in Sasel gibt. Wir schauen zurück auf eine Zeit, die uns allen schwer fiel. Und auch in der Gegenwart beschweren uns viele Fragen und Themen. Dennoch: Endlich können wir durchatmen und wieder feiern. Wir danken dem Heimatverein und allen ehrenamtlich Beteiligten für die Organisation des Heimatfestes. Und natürlich sind wir als Kirchengemeinde gern dabei.

Am Donnerstag, dem 14. September, wird am Eröffnungsabend im Saselhaus unser Posauenchor unter der Leitung von Hartmut Fischer zu hören sein. Mit traditionellen Hamburgliedern stimmen uns Posaunen, Trompeten, Horn und Tuba ein. Denn das ist für uns selbstverständlich: Wenn Sasel feiert, gehören Musik und Lieder dazu.

Am Samstag, dem 16. September, lädt Kirchenmusikerin Katja Richter zum gemeinsamen Singen in der Vicelinkirche am Saseler Markt ein. Um 17 Uhr begrüßt sie alle, die gern singen und vor allem auch jene, die es lange nicht mehr versucht haben. Denn jeder Mensch kann singen. In Gemeinschaft mit anderen gelingt es besonders gut. Auf dem Programm stehen bekannte Volks- und Kirchenlieder, fröhliche Kanons und auch Kinderlieder. Katja Richter leitet in unserer Kirchengemeinde die Kantorei der Erwachsenen und die Singschule, in der Kinder im Vor- und Grundschulalter miteinander singen. Unter dem Motto „Sing mit!“ sind zum Heimatfest deshalb Alt und Jung eingeladen, auch Familien mit Kindern. Denn für alle ist ein Lied dabei. Und es gilt für alle: Singen macht fröhlich, ganz gleich wie alt man ist. Übrigens bietet Katja Richter das gemeinsame Singen einmal im Monat an. Die Termine finden Sie auf unserer Homepage: kirche-sasel.de.

Um 18 Uhr präsentieren die Sasel Spirits unter der Leitung von Maja Kemper in der Vicelinkirche ein Konzert mit Gospels und Spirituals. Auch die Sasel Spirits freuen sich, dass nach der langen Coronazeit nun endlich wieder große Konzerte möglich sind. Der Eintritt ist frei. Normalerweise sind Konzerte zum Zuhören gedacht. Aber die Sasel Spirits legen Wert darauf, dass das Publikum mitklatscht, mitsingt und mitmacht. Das geht auch gar nicht anders, denn dem „Spirit“ der Musik kann sich niemand entziehen. Die Sasel Spirits treffen sich übrigens regelmäßig im Gemeindefeierhaus, um zu singen und zu proben. Wer will, ist herzlich eingeladen, sich inspirieren zu lassen und mitzusingen.

Am Sonntag, dem 17. September, steht unsere Heimatsprache auf dem Programm. Diakon Dieter Erhorn, der schon oft für uns in Sasel einen Plattdeutschen Gottesdienst gehalten hat, begrüßt um 9.30 Uhr die Gottesdienstgemeinde „op Platt“ und hält die Predigt in der Sprache, in der alles ein wenig wärmer und weicher klingt. Plattdeutsche Lieder laden die Gemeinde ein, mitzumachen und mitzusingen. Man versteht mehr als man denkt. Deshalb ist der Gottesdienst auch geeignet für alle, die meinen, sie verstünden nur „Hochdeutsch“.

Also: Es lohnt von Anfang an schon am Donnerstagabend dabei zu sein, am Samstag zu singen, Gesang zu hören, um am Abend anschließend auf dem Saseler Markt fröhlich weiter zu feiern. Und das frühe Aufstehen am Sonntag lohnt sich ebenfalls. Denn einen Plattdeutschen Gottesdienst haben wir nur einmal im Jahr: zum Saseler Heimatfest.

Heimat ist da, wo Menschen miteinander verbunden sind, offen und frei auf einander zugehen. In diesem Sinne wünschen wir, die Pastorinnen Susanne Bostelmann, Olivia Brown, Gesina Bräunig und Pastor Frank-Ulrich Schoeneberg, allen Saselerinnen und Saselern ein fröhliches und unbeschwertes Heimatfest!

Ev.-Luth. Kirchengemeinde Sasel – Saseler Markt 8 – 22393 Hamburg – 040 600 11 90

www.kirche-sasel.de

Freiwillige Feuerwehr Sasel



Liebe Saseler,

die Einheiten der Freiwilligen Feuerwehr Sasel, mit ihren knapp 100 Mitgliedern, wünschen Ihnen ein schönes und abwechslungsreiches Heimatfest.

Wir freuen uns, dass nach der langen Pause durch die Pandemie und den Umbau des Saseler Marktes endlich wieder ein Heimatfest stattfinden kann. Wie wichtig Veranstaltungen dieser Art sind, hat am Ostersonntag unser Osterfeuer gezeigt. Das konnte auch lange Zeit nicht stattfinden, und der Saseler Park war so voll wie nie zuvor. Die positiven Rückmeldungen der vielen Gäste aus Sasel und Umgebung haben gezeigt, dass sich der hohe Aufwand für die Planung und Durchführung gelohnt hat.

Aber auch neben dem Osterfeuer gibt es viel von uns zu berichten:

Im letzten Jahr wurde die Wehr zu 214 Einsätzen alarmiert, was die bisherige Rekordzahl aus 2002 mit 150 Einsätzen deutlich in den Schatten stellt. Ein Großteil der Einsätze ist auf die beiden Orkanserien am Anfang des Jahres zurückzuführen. Aber auch die Einsatzbereitschaft tagsüber ist verantwortlich für diese, für Saseler Verhältnisse, hohe Zahl. Viele kleinere Einsätze arbeiten wir mit unseren beiden Löschfahrzeugen allein ab, doch wir rücken auch gemeinsam mit der Berufsfeuerwehr vom Saseler Kamp aus, zu denen wir schon lange einen guten Draht haben.

An dieser Stelle einen herzlichen Dank an die Kameraden von „24“ und auf eine weitere gute Zusammenarbeit.

Neuigkeiten in der internen Zusammenarbeit gibt es aus der Wehrführung. Nach 15 Jahren hat Jörg Nechwatal seine Funktion als Wehrführer aus Altersgründen beenden müsse. Die Kameraden der Einsatzabteilung wählten Dirk Jeschke zum neuen Wehrführer. Gemeinsam mit Niels Christian Möller, seit über 16 Jahren stellvertretender Wehrführer, ist er zukünftig für die gesamte Wehr verantwortlich, vertritt diese im Bereich Alstertal und übernimmt für seine Wehr die Einsatzleitung.

Auch neu ist die Führung unserer Jugendfeuerwehr, da sich der langjährige Jugendwart Thomas Behn entschied, nach fast 23 Jahren Jugendarbeit die Leitung in jüngere Hände zu geben. Diese jüngeren Hände gehören Kevin und Silvan Petri, die mindestens die nächsten sechs Jahre frischen Wind in die Jugendfeuerwehr bringen und dadurch gut ausgebildeten und hochmotivierten Feuerwehr-Nachwuchs auf die Einsatzabteilung vorbereiten.

Und richtig neu ist unser Hilfeleistungslöschfahrzeug 20, das nach 22 Jahren unser altes Löschfahrzeug 16/12 ablösen wird, da dieses außer Dienst gestellt wird. Während diese Zeilen geschrieben werden, befindet es sich in der Endausstattung bei der Technik-Abteilung der Feuerwehr Hamburg, wird aber mit Sicherheit bis zur Fahrzeugschau beim Heimatfest ausgeliefert worden sein. Das Maschinisten-Team um Fahrzeug- und Gerätewart Benjamin Bolls freut sich, unseren neuen Stolz allen interessierten Saselern, ob groß oder klein, zeigen und erklären zu können.

Aber auch danach wird es noch die Möglichkeit geben, das Fahrzeug zu sehen, denn unsere Fahrzeughalle am Saseler Parkweg hat neue Tore bekommen. Ausgetauscht wurden die alten, manuell zu bedienenden grauen Tore ohne Möglichkeit der Durchsicht, gegen durchsichtige und vollelektronische Rolltore. So ist jetzt jederzeit ein Blick auf unsere beiden Fahrzeuge möglich.



Unser neues Hilfeleistungslöschfahrzeug 20

Auch innen, in unseren Räumlichkeiten, ist der letzte Bauabschnitt der Renovierungsarbeiten mit dem Einbau der neuen Küche abgeschlossen. Letzteres wäre nicht möglich gewesen ohne die Unterstützung des Fördervereins „Freunde der Freiwilligen Feuerwehr Sasel e.V.“, der auch immer neue Mitglieder sucht.

Eigentlich sollte doch jeder Saseler hier Mitglied sein, oder? Kein Problem:

Entweder finden Sie direkt auf unserer Homepage unter www.ff-sasel.de viele Informationen oder Sie nutzen den direkten Kontakt zu den Kameraden, die beim Laternenumzug oder bei der Fahrzeugschau anwesend sein werden.

„... jedem Anfang wohnt ein Zauber inne...“ heißt es ja so schön, und man kann sehen, dass sich gerade in der jüngeren Vergangenheit viel bei uns verändert hat. Jede technische Erneuerung und Verbesserung hilft uns bei unserer ehrenamtlichen Aufgabe, rund um die Uhr und jeden Tag der Woche für die Saseler Bürger einsatzbereit zu sein. Wer jetzt Interesse bekommen hat, bei uns mitzumachen, darf gerne Kontakt mit unserer Wehrführung aufnehmen und wir klären dann gemeinsam, ob wir gut „zusammenpassen“ würden. Wir freuen uns über jeden Interessenten, der uns und unseren schönen Stadtteil zukünftig unterstützen möchte.

Doch jetzt freuen wir uns erst mal auf das Heimatfest, die damit verbundenen ereignisreichen Tage und hoffentlich gutes Wetter.

Ihre Freiwillige Feuerwehr Sasel

Dirk Jeschke & Niels Christian Möller

Der Salia Männerchor



In der Chorszene ist der Klang von Männerchören etwas Besonderes, soviel steht fest. Absolut erhaltenswert, bei allem Respekt vor den Frauenstimmen.

Der klassische Männerchor Salia in Hamburg-Sasel erfindet sich deshalb gerade neu und braucht dafür Deine Hilfe. Mit neuem Chorleiter und neuem Vorstand wird ein neuer Weg gesucht, um mehr Aufmerksamkeit in Sasel zu erregen und die Herzen der Saseler für „ihren“ Männerchor zu gewinnen. Wir brauchen Publicity.

Und es gibt endlich wieder mehr Männer, die sich trauen, gemeinsam und miteinander zu singen. Der persönliche Gewinn dieser geselligen Angelegenheit ist nicht von der Hand zu weisen. Der Gesellschaftliche steht außer Frage.

Wir brauchen Männerchöre und Männerchöre brauchen Männer - Aller Altersklassen.

Wir singen generationsübergreifend. Beinahe jeden frühen Freitagabend gibt es in Sasel eine Männerchor-Chorprobe, um das Wochenende einzuleiten.

Die Lieder die wir singen, begleiten uns und klingen in uns weiter. Wir pflegen alte Lieder und haben uns für neue Impulse geöffnet. In vier Stimmgruppen findet hier jeder einzelne Mann seinen richtigen Platz in der Gruppe. Da das Singen verbindet, empfinden wir Freude und Spaß gleichermaßen bei Proben, Konzerten und Ausflügen.

Die Konzerte und Kurz-Auftritte bereichern unsere Umwelt und uns. Sei mit unter den ersten Männern, die diesem neu erwachenden Trend Vorschub leisten. Bring Deine Freunde gleich mit. Hab Mut auch zum Zweitchor.

Wir suchen genau Dich!

Freitags 18.30 - 20.30 Uhr, Redder 2 b, 22393 Hamburg

maennerchor-salia.de

45. Saseler Heimatfest

14.-17. September

Festprogramm

2023

Wie in jedem Jahr, stehen Vergnügen, Wohlfühlen und Geselligkeit im Mittelpunkt des Programms.

Seien SIE dabei, damit wir ALLE in diesen Tagen Freude haben und viele Menschen treffen, die wir schon lange einmal wiedersehen wollten!

Musik, Gesang und Tanz werden uns alle hierzu in STIMMUNG versetzen!

Donnerstag, 14. September 2023 **19.00 Uhr**

FESTABEND IN „UNSEREM“ SASEL-HAUS !

- Grußwort:** **André Schneider**
Verein Saseler Heimatfest e.V
- Ehrengast:** **Dr. Alexander von Vogel**
Staatsrat für Bezirke
- Mitwirkende:** **Frauenchor Sasel**
Männerchor SALIA
Pop-Chor Bergstedt
Saseler Posaunenchor
TSV Sasel
Trio „Saints in Action“
„Walking Act“ im Publikum!

Eintritt: EUR 12,00 inkl. EUR 2,00 Verzehrutschein
Jugendliche bis 16 Jahre, Eintritt frei

Ab 18.00 Uhr, in der Pause und nach der Veranstaltung treffen sich die Besucher und Mitwirkende bei Live-Musik zum gemütlichen „KLÖNSCHNACK“ im Foyer des Sasel-Hauses. Für das leibliche Wohl sorgt das Team des Restaurants FORUM SASEL vom Saseler Markt.

Freitag, 15. September 2023

ab 14.00 Uhr

„ROCK UND POP...“ BEIM 45. HEIMATFEST !

ab 14.00 Uhr

Festbetrieb mit Schaustellern, Bäckerei, Wurst-, Bier-, Cocktail- und Weinstand auf dem Saseler Markt / Festplatz



15.00 - 18.00 Uhr

Festplatz / Saseler Markt

„DJ Peter Dencker“

Schlagerparty zum Festbeginn!

19.30 - 23.30 Uhr

Festplatz / Saseler Markt

„CROSSOVER“



Sonnabend, 16. September 2023 ab 15.00 Uhr

LATERNENUMZUG MIT SPIELMANNSZUG!

15.00 - 17.00 Uhr Festplatz / Saseler Markt
Tänze, Show und mehr
TSV Sasel, wir zeigen ein buntes Programm aus unseren Vereinsgruppen / -angeboten
Moderation: Lukas Dietz

19.30 Uhr Treffpunkt Festplatz
Großer Laternenumzug mit dem Spielmannszug des Ahrensburger TSV



19.30 - 23.30 Uhr Festplatz / Saseler Markt

RENA - DIE BAND

40 Jahre Rock/Pop und ganz aktuelle Hits!



Sonntag, 17. September 2023

ab 7.00 Uhr

GROSSER FAMILIENFLOHMARKT, COUNTRY & MEHR !

7.00 - 17.00 Uhr **Familienflohmarkt** (siehe auch Seite 42) teilw. Redder, Marktgasse und Kunaustraße, Aufbau ab 6.00 Uhr
Anmeldung: Blumen Mardt, Kunaustraße 11

9.30 Uhr **Plattdeutscher Gottesdienst**
in der **Vicelin-Kirche** mit Diakon Dieter Erhorn

ab 10.00 Uhr **Saseler Vereine (ARGE)**
präsentieren sich mit Infoständen vor dem DRK und Roter Hahn

ab 10.00 Uhr **Klönschnack** bei Kaffee & Kuchen und vieles mehr
„im Roten Hahn, Kunaustraße und im DRK-Seniorenzentrum, Redder“

ab 11.00 Uhr **Die beliebte Erbsensuppe** aus der
Gulaschkanone der FF-Sasel und **Fahrzeugschau**
ALDI-Parkplatz

11.00 - 14.00 Uhr Festplatz / Saseler Markt
Frühschoppen mit
„CROOKED ROAD BAND“
Country & Western Music



16.00 - 19.30 Uhr Festplatz / Saseler Markt
„JOHN LAW & THE TREMORS“
Rock, Folk & Oldie-Evergreens!

Der Festplatz bleibt bis zum Ende des Heimatfestes, ca. 21.00 Uhr, für jedermann geöffnet.
Mit Rücksicht auf die Anwohner kein Open End!

SPD Sasel vor Ort

Ihr kurzer Draht zur Politik

An jedem ersten Samstag im Monat im Bürgerbüro und regelmäßig am Infostand



SPD Sasel - Bürgerbüro im "Roten Hahn" - Kunastr. 4 - 22393 Hamburg



info@spd-sasel.de



www.spd-sasel.de

SPD

Soziale Politik für Dich.

Kleinhuis Hotel und Restaurant Mellingburger Schleuse



Im Kleinhuis Hotel Mellingburger Schleuse im Hamburger Alstertal freuen wir uns über Ihren Besuch in unseren Restaurants und zu Feiern jeglicher Art in unseren Räumen und auf dem Grundstück.

Unsere Gäste wohnen in 47 Gästezimmer, erholen sich in unserem Schwimmbad und der Sauna, auf unserer Terrasse und unserem Grundstück direkt am Alsterlauf.

„Fast wie auf dem Land“ in historischer Umgebung freut sich ein sympathisches, familiäres Team auf Ihren Besuch. Wir bitten um Ihre Reservierung vorab.



Kleinhuis Hotel und Restaurant Mellingburger Schleuse
Mellingburgredder 1, 22395 Hamburg
Tel.: +49 (0)40 61 139150
Mail: info@mellingburgerschleuse.de
Web: www.mellingburgerschleuse.de

Maßgeschneiderter Versicherungsschutz für Sie



**Ihr Experte für Versicherungen
und Finanzierungen**
in Sasel und Umgebung



Michael Panzek
040/636 848 47
www.michaelpanzek.de

Familiendition in der 3. Generation

Seit über 90 Jahre unterstützen wir Familien im Alstertal in ihrer schwersten Zeit.

In unseren ansprechend gestalteten Räumlichkeiten oder in Ihrer gewohnten heimischen Atmosphäre beraten wir Sie einfühlsam in allen Fragen zum Thema Bestattung und Bestattungsvorsorge.

Wir hören Ihnen zu, begleiten Sie, helfen Ihnen.

Wir sind für Sie da.



WEBER
BESTATTUNGEN
an Flanzenberg 1, 22394

Saseler Chaussee 220, 22393 Hamburg

Telefon 040 - 601 93 17

www.bestattungsinstitut-weber.de

Bürgerverein Sasel-Poppenbüttel von 1955 e.V. (gemeinnützig)



Hier sehen Sie unseren Bürgerverein am Dreiländereck in Aachen, auf einem der Ausflüge, die wir auf unserer siebentägigen Reise in die Eifel in diesem Jahr unternahmen. Wir haben in diesem Jahr bereits einen Spargelhof besichtigt, waren im Telefonmuseum, auf dem Energiebunker, auf dem Energieberg, hatten eine sehr kompetente Führung auf der Cap San Diego und vieles mehr. Im August in eine Besichtigung der Peking geplante.

Bei uns können Sie Skat spielen, den Klönnachmittag oder den Frauentreff besuchen, an unserem Literaturtreff, an der Fotogruppe oder am Spielenachmittag teilnehmen, sich auf unserem Sommerfest amüsieren oder dreimal wöchentlich „nordic walken“.

Wir führen Betriebsbesichtigungen durch (wir haben uns z. B. angesehen, wie qualitativ hochwertige Scheren und Käämme hergestellt werden, wie Müll verwertet wird, wie Orgeln restauriert oder Gabelstapler hergestellt werden und vieles mehr). Führungen zu prominenten Gräbern auf dem Ohlsdorfer Friedhof, durch den Loki-Schmidt-Garten oder im Arboretum Marienhof in Poppenbüttel gehören zum Repertoire.

Und wenn Sie gern wandern: Kommen Sie mit uns und erkunden die schönsten Landschaften in Hamburg und Umgebung. Unsere Wandertage und Fahrradtouren erfreuen sich großer Beliebtheit. Auch kommunale Angelegenheiten kommen bei uns nicht zu kurz, denn wir haben Vertreter/innen in wichtigen regionalen Gremien. Und zu bestimmten Anlässen oder auf Nachfrage bieten wir Sonderveranstaltungen an, wie z. B. Keramikmalerei, Basteln zu Ostern und zu Weihnachten. Unsere Weihnachtsfeier gehört zu unseren Highlights.

Alle Termine finden Sie stets aktuell auf unserer Website und in unserer Zeitschrift.

Informieren Sie sich durch unsere Website www.buergerverein-sasel-poppenbuettel.de. Dort finden Sie auch eine Kontaktadresse und unsere zweimonatlich erscheinende Zeitschrift.

Ute Mielow-Weidmann
1. Vorsitzende



**Haus- und Grundbesitzer-Verein
von Sasel, Poppenbüttel
und Umgegend e.V.**

Mitglied im
Grundeigentümer-Verband Hamburg von 1832 e.V.

Guter Rat für's Eigentum

Experten der Mitgliedschaft beraten unsere Mitglieder kostenlos, insbesondere zu folgenden Themen:

- Mietrecht
- Wohnungseigentumsrecht
- Nachbarschaftsrecht
- Erbschaftsrecht
- Steuerberatung zum Haus- und Grundbesitz
- An- und Verkaufsberatung
- Wertermittlung
- Energieberatung

Fachvorträge zu aktuellen Themen und eine informative Fachzeitschrift ergänzen das Angebot.

Saseler Chaussee 193
22393 Hamburg

www.haus-und-grund-sasel.de

Telefon: 040 601 05 35

Fax: 040 601 05 84

Mail: info@haus-und-grund-sasel.de

Viel Spaß beim 45. Saseler Heimatfest!



Dennis Thering



Sören Niehaus

Wir sind am 17. September in der Zeit von 10.00 bis 14.00 Uhr am CDU-Infostand.

Wir freuen uns auf Sie!

CDU-Bürgerbüro Alstertal
Saseler Damm 2A, 22395 Hamburg, Telefon: 040 - 87 60 4512
E-Mail: info@dennis-thering.de • Internet: www.dennis-thering.de



Häusliche Pflege

Mit Sicherheit
gut umsorgt



**ASB-Sozialstation
Sasel/Walddörfer**
Stadtbahnstraße 4a
040 52597732





SASELER
MARKT-APOTHEKE



Saseler Markt 12 b • 22393 Hamburg
Inh. Christoph-Oliver Jarchow e.K. Tel.: 601 80 20

Unsere Leistungen für Sie:

- Spagyrische Mischungen & Salben
- Homöopathie & Schüssler Salze
- Blutdruck- & Blutzuckermessung
- Verleih von Pari-Inhalatoren
- Kosmetikberatung
- Vitamin D3 Bestimmung nach Voranmeldung
- Cholesterinmessungen nach Voranmeldung
- Kundenkarte mit Prüfung der Verträglichkeit Ihrer Arzneimittel und Treuebonus von bis zu 5%
- Jahresaufstellungen für Ihre Krankenkasse und das Finanzamt

... damit Sie gesund bleiben!

Wir führen Kosmetik von:

VICHY
LABORATOIRES

LA ROCHE-POSAY
LABORATOIRE PHARMACEUTIQUE

Eucerin

medipharma
cosmetics

Telefonische Bestellannahme & Vorbestellung • **kostenloser Botendienst**
Montag - Freitag: 8:30 Uhr - 18:30 Uhr • Samstag: 8:30 Uhr - 13:00 Uhr
Saseler Markt 12b / Ecke Waldweg • 22393 Hamburg • **Tel. 601 80 20**
www.Saselermarkt-Apotheke.de • QMS zertifiziert • DIN ISO 9001: 2015

Kiosk

Zeitschriften, Tabakwaren, etc.

Inhaber Jamshid Nazari
Saseler Markt 17 • 22393 Hamburg
Tel. 46 64 65 00

LOTTO
Hamburg



Pflegedienst im Alstertal

Pflegedienst im Alstertal seit 1993

Manuela Gorbatschew, Saseler Damm 2, 22395 Hamburg, Tel.: 040 22 70 955
info@pflegedienst-im-alstertal.de · www.pflegedienst-im-alstertal.de

Manuela Gorbatschew darf zu Recht stolz sein auf ihren privaten Pflegedienst, beheimatet in Sasel.

Das am **01.07.1993** gegründete Unternehmen steht für Qualität im Bereich medizinischer Behandlungspflege, Grundpflege und einer Innovation in der Branche, der flexiblen privaten Pflege-Zeitkarte.

Das Leistungsspektrum des Pflegedienstes Gorbatschew reicht von der Grundpflege bis zur Palliativpflege, d. h. vom Duschen und Baden bis hin zur Wundtherapie, parenteralen Ernährung oder Portversorgung.

Flexibel und bestens Zuhause umsorgt

*Die neuen flexiblen Zeitkarten des Pflegedienstes Gorbatschew sind individuell einsetzbare Pflege- und Betreuungsstunden. Die Kunden werden in den eigenen vier Wänden persönlich und professionell betreut und so wird die vertraute Umgebung des Zuhauses mit dem Gefühl von Sicherheit und Unterstützung verbunden. Auch Angehörige erfahren damit zeitliche und mentale Entlastung.

Pflegedienst M. Gorbatschew: „Mit uns kommen **30** Jahre Erfahrung, Qualitätspflege und Unterstützung zu Ihnen.“

Ausgezeichnete Pflege ist unser Anspruch

Wir arbeiten dynamisch und strukturiert.

Das Wohlbefinden unserer Kunden ist unser höchstes Gut

Wenn das Leben Beistand braucht, sind wir für Sie da!





Floristik · Veranstaltungen
Florale Konzepte
Hotel und Gastronomie
Firmenbetreuung · Service

blumen mardt g. K. · Stefan-Andreas-Stein

Markstraße 11 · Tel. +49 40 681 01 31
22393 Hamburg · Fax +49 40 681 02 27

info@blumen-mardt.de
www.blumen-mardt.de

DETA 2001 0000 1000 1243 88
HABSPEDH100K

Stromer Nr. 11/044/00380
1/04-00 0K200142907

Registrier-Nr. HSA 70309
Gerichtsstand Hamburg



FORUM
SASEL
Restaurant · Bar · Café

*Das Domizil des
guten Geschmacks.*

Öffnungszeiten:

Mo - So: 12 - 23 Uhr

Happy Hours:

Täglich 17 - 19 Uhr und ab 22 Uhr

Saseler Markt 1 · 22393 Hamburg
Tel. 040 - 881 65 -850 · Fax: -8525

www.forumsasel.de



Einladung:

Sasels unbekannter Süden – eine historische Radtour.

Auch anlässlich des 45. Saseler Heimatfestes heißt es wieder „**Sasel fährt Rad**“, diesmal geht es durch „**Sasels unbekanntes Süden**“, mit Infos über die Siedlungsgeschichte, Grünanlagen und Gewässer. Alle Saseler Radler sind herzlich eingeladen.

Starten wollen wir am Sonntag den **17.09.2023** um **10:30**
auf dem Parkplatz neben dem Fahrradhaus Hütt.

Die Tour führt uns u.a. durch die Gilcher- und die Donausiedlung mit ihrer Geschichte, bringt uns das Biotop Hühnermoor nahe, schildert das Schicksal der Lukaskirche, erläutert die aktuelle Problematik des Überschwemmungsgebietes Berner Au mit dem idyllischen Rückhaltebecken und macht Halt am historischen Bauernhof am Volksdorfer Weg. Das Ende der Tour ist am Saseler Kamp.

Bei den Sehenswürdigkeiten legen wir jeweils einen Stopp für Erläuterungen ein. Außerdem erklären wir kurz die Bedeutung der Straßennamen bzw. was die benannten Persönlichkeiten auszeichnete. Die Restaurants Schnoors und Leandros haben sich freundlicher Weise bereit erklärt, dass wir ihre Toiletten benutzen dürfen. Wir schätzen, dass die Tour ca 2 ½ Std. dauert. Anschließend besteht für Interessierte noch die Möglichkeit, einen besonderen Garten zu besuchen (die Teilnehmerzahl ist allerdings begrenzt).

Wer mitradeln möchte, **melde sich bitte an**, ab dem 11.09.2023, unter ini.fels@mail.de oder 040/601 97 376 (Rainer Thiel)

Veranstalter:
Initiative „Für ein lebenswertes Sasel“ (Ini Fels)
Leitung: Rainer Thiel, Saseler Mühlenweg 20, 22395 Hamburg

FÜR SIE VOR ORT – IN SASEL UND IM ALSTERTAL



Finn Ole Ritter

Birgit Wolff

Daniel Valijani

Magnus Mayer

**SPRECHEN SIE UNS AN,
SCHREIBEN SIE UNS –
WIR SIND FÜR SIE DA!**

**Freie
Demokraten**



Fraktion in der BV
Wandsbek **FDP**

info@fdp-fraktion-wandsbek.de
fdp-fraktion-wandsbek.de

Wärme-Service Alstertal

... zuverlässig, schnell & günstig

Unser Team freut sich auf Ihren Anruf!

Tel. 600 14 815 **Heizöl**

Saselbek Apotheke



Claus-Peter Lennartz
Saseler Markt 18 · 22393 Hamburg

Tel. 601 65 75
Fax 601 65 41

Sasel-Haus ist zukunftsfähig



Die Gebäude-Modernisierung des beliebten Stadtteilkulturzentrums ist abgeschlossen.

Im Herzen von Sasel erleben Bürger:innen aller Generationen im Sasel-Haus ihr Quartier in Form von Kunst und Kultur. Das zeichnet Stadtteilkultur aus: Teilhabe und Gemeinschaft auf kurzen Wegen in der Nachbarschaft. Ein vielfältiges Angebot von bezahlbaren Veranstaltungen öffnet Räume für zivilgesellschaftliches Engagement direkt vor der Haustür.

Christine Weiß, betriebswirtschaftliche Geschäftsleitung des Sasel-Hauses, betont: „Für uns als Kultur- und Bildungsort ist es elementar wichtig, in einem intakten und modernen Gebäude aktiv zu sein. Wir sind sehr dankbar und glücklich darüber, dass das Sasel-Haus seit 2019 eine umfassende Modernisierung erfahren hat zum vorbeugenden Brandschutz inklusive der Elektrotechnik, die energetische Dach- und jetzt aktuell die Fassadensanierung. Das ist eine wichtige Voraussetzung, um als Veranstaltungs- und Begegnungsort für die Bürger im Nordosten Hamburgs als Kultur- und Bildungsstätte zukunftsfähig zu bleiben.“

Als Wohlfühlort verknüpft das Sasel-Haus-Team mit Kreativität und aktuellen Impulsen die kulturelle und bildungsorientierte Bewegung im Stadtteil. Über 60 Kurse wöchentlich und ein aktuelles Workshop-Angebot in Sprachen, Gesundheit, Bewegung, Kreativität und Digitales bieten Raum für Bildung gepaart mit Geselligkeit beim lebenslangen Lernen. Die klassische Konzert-Reihe „Tor zur Klassik“ zieht mit seiner familiären Gastfreundschaft und professionellen Infrastruktur neben Hamburger Ensembles auch internationale Musiker:innen an. In der „ImPuls“-Reihe werden gesellschaftsrelevante Themen, die uns alle angehen, reflektiert wie Digitalisierung, Work-Life-Balance, Migration, Erinnerungskultur, Zivilcourage, Gesellschaftspolitik, Sicherheit u.a. Der Kinder-Leseclub widmet sich seit 2007 der Sprach- und Leseförderung für Kinder von 0 bis 11 Jahre.

Eine Kita im Sasel-Haus bietet seit 30 Jahren frühkindliche Betreuung für derzeit 92 Kinder bis 6 Jahre.

Der neue „Freundeskreis e.V.“ sucht Unterstützer:innen, um besondere kulturelle Projekte im Sasel-Haus zu ermöglichen. Sind Sie dabei!? Melden Sie sich gerne beim 1. Vorsitzenden des Freundeskreises Eckart Albrecht 040-600 97 599 - freundeskreis@saselhaus.de - www.sasel-haus.de/freundeskreis

Das Sasel-Haus-Team gratuliert herzlich zum 45. Saseler Heimatfest!

www.sasel-haus.de

Sasel-Haus e.V., Saseler Parkweg 3, 22393 Hamburg, 040 – 601 716-0, info@saselhaus.de

Kita und GBS Redder

Abenteuer Sasel: Kinder aus dem Redder entdecken ihren Stadtteil

Das diesjährige Märzferienprogramm hatte etwas ganz Besonderes für unsere Kinder vom Redder im Gepäck, denn es ging auf eine kleine Abenteuerreise durch unseren Stadtteil. Abenteuer Sasel - das hieß sich auf Schatzsuche durch den Stadtteil wagen, ein eigenes buntes Sasel kreieren, spannende Feuerwehreinsätze begleiten, den Saseler Markt erobern und vieles, vieles mehr...

Wir, die Kinder der GBS-Redder hatten in den Märzferien eine ganz besondere Zeit als Entdecker in unserem Stadtteil Sasel, wo wir viele neue Dinge erkundeten. Ihr denkt vielleicht Sasel sei kein spannendes Thema?

Vielleicht sagt ihr auch: „Ach hier kenn ich doch schon alles.“ Dann lest selbst, was der Stadtteil vielleicht auch für dich noch für Überraschungen bereithält.

Zunächst malten und bastelten wir, was das Zeug hält an unserem eigenem Miniatur Sasel – Unser Sasel sollte kunterbunt sein mit ganz vielen „Bitte mit Sahne“ Eisläden aber auch vielen gut gelaunten Menschen, Fahrradfahrern und parkenden Autos vor der Schule Redder. Unser fertiges Kunstwerk könnt ihr jetzt an der gesamten Fensterfront der Schule bestaunen.



Ein Highlight unserer Erkundungstour war der Besuch bei der Freiwilligen Feuerwehr in Sasel. Dort konnten wir einen Blick hinter die Kulissen werfen und uns über die Arbeit der Feuerwehrleute informieren. Wir durften Feuerwehrhelme aufsetzen, in ein Feuerwehrauto klettern und vieles andere, was wir richtig spannend fanden!

Außerdem waren wir auf einer abenteuerlichen Rallye unterwegs in der wir viele verschiedene Fragen über Sasel beantworten mussten: Wisst ihr zum Beispiel was die Wetterstation neben der Schule alles messen kann? Oder wie viele Schritte man braucht, um den See im Hühnermoor zu umrunden? Und wie viele Eissorten hat eigentliche „Bitte mit Sahne“? Am Ende unserer kleinen Schnitzeljagd durfte auch eine süße Belohnung nicht fehlen.

Das hatten wir uns wirklich verdient!

In der zweiten Woche war es nun Zeit für den neuen Spieleklassiker für die ganze Familie: „SASOPOLY“ (man muss es mit einem leichten Grollen in der Stimme betonen). Ähnlich wie beim bekannten Spiel „Monopoly“ müssen wir Grundstücke und Gebäude aus Sasel kaufen und uns um unser Geld kümmern. Fleißig bastelten wir das Spielbrett mit allen möglichen Attraktionen – so kannst du zum Beispiel den TSV - Sasel für 6 \$ erwerben und anschließend Miete verlangen. Das Spiel war ein großer Erfolg und hat nicht nur uns Kindern, sondern auch den Erwachsenen viel Spaß gemacht!

Besonders spannend war der Besuch auf dem Saseler Markt: Klar zuerst dachten wir, da sind wir doch schon tausendmal gewesen. Aber dieses Mal war es ganz anders: Wir durften uns in Gruppen aufteilen und bekamen unser ganz eigenes Portemonnaie mit Geld darin. In dem Portemonnaie fanden wir kleine Kärtchen mit Aufgaben, die wir von dem Geld erledigen mussten - zum Beispiel Gemüse in den Ampelfarben kaufen oder ein Blümchen für 4 Euro besorgen. Natürlich gab es einen Treffpunkt, wo immer ein/e Erzieherin gewartet hat, und mehrere ErzieherInnen waren auf dem Markt verteilt, die wir immer fragen konnten, wenn wir Hilfe brauchten.

Es war toll ganz eigenständig über den Markt zu laufen und mit den Markt VerkäuferInnen zu verhandeln – die meisten haben uns sogar etwas geschenkt! „Wir sollten die Kinder jetzt immer einkaufen schicken“ sagten unsere ErzieherInnen daraufhin mit einer großen Portion Humor.

Am Ende waren wir alle begeistert von der Erkundungstour durch Sasel und haben nicht nur viel gelernt, sondern sehen unseren Stadtteil jetzt auch mit ganz anderen Augen.



ISIS FEIERT 25 JÄHRIGES JUBILÄUM MIT KOSTENLOSEN WORKSHOPS UND VORTRÄGEN



ISIS

Beratungsstelle für
Frauen und Mädchen e.V.

Montag, 11.09.2023: 16.00 – 17.00 Uhr
Der Weg in die Therapie – Ich selbst oder
jemand der mir nahestehend benötigt therapeutische
Unterstützung. Und nun?

19.00 – 20.30 Uhr
Vortrag: Kraftquelle Inneres Kind – Finde deine
Schatten- und deine Sonnenseiten

Dienstag, 12.09.2023: 10.30 – 11.00 Uhr
Geführte Achtsamkeitsmeditation: Liebevoller
Annahme: Wenn alles gerade mal so sein darf, wie
es gerade ist

16.00 – 18.30 Uhr
Deinen Weg suchen, finden und gehen – Eine
gemeinsame Orientierung (14 – 21 Jahre)

19.00 – 20.30 Uhr
Einblick in die Paarberatung (für Frauen und
Paare)

Mittwoch, 13.09.2023
Jubiläumsfeier mit geladenen Gästen

Donnerstag, 14.09.2023: 10.00 – 12.00 Uhr
Blickwinkel – Eine neue Perspektive auf meine
Kraftquellen und Ressourcen entwickeln

19.00 – 20.30 Uhr
Grenzen setzen – Warum Nein sagen wichtig ist!

Freitag, 15.09.2023: 10.00 – 11.30 Uhr
Gedankenaustausch: Verlust ohne Abschied in der
Corona-Zeit

Samstag, 16.09.2023: 10.00 – 13.00 Uhr
Intuitives Malen – Mit eigener schöpferischer Kraft
in Kontakt kommen (ab 16 Jahren)

15.00 – 18.00 Uhr
Ein kreatives Tagebuch gestalten (ab 16 Jahren)



Tel.: 040-60013993

beratungsstelle-isis@web.de

www.beratungsstelle-isis.de

Mehr als ein Verein!



**4608
Mitglieder**



**18
Abteilungen**

**Über 200
Kursangebote**



**14
Standorte**

Ob Jung oder Älter, wir haben für jeden
das richtige Sportangebot!
Schaut doch mal auf unserer Homepage:

www.tsv-sasel.de

Weitere Infos in unserer Geschäftsstelle:
Saseler Parkweg 14 • 22393 HH • 601 16 17

Saseler Schützenverein e.V. von 1964



Der SSV kann auf eine lange Geschichte zurückblicken, die bis ins Jahr 1964 reicht. Seitdem sind wir bestrebt, die Tradition des Schützenwesens aufrechtzuerhalten und gleichzeitig neue Generationen für unseren Verein und den Schießsport zu begeistern.

Seit Ende 2022 hat sich ein neuer Vereinsvorstand gebildet, der sich zuverlässig und tatkräftig für die Entwicklung des Vereins einsetzt. An dieser Stelle möchten wir uns nochmal herzlich bei unserem bisherigen ersten und jetzigen stellvertretenden Vorsitzenden Helmut Höper und der bisherigen ersten Schriftführerin und guten Seele Sylvia Höper bedanken. Beide haben den Verein viele Jahre erfolgreich geführt und ihm ehrenvoll gedient.

Aktuell haben wir über 60 aktive Mitglieder unterschiedlicher Altersklassen und freuen uns, regelmäßig neue Mitglieder begrüßen zu dürfen. Seit Jahresbeginn haben wir 9 neue Mitglieder aufgenommen und mehrere Gast-schützen trainieren regelmäßig mit uns, um nach einer angemessenen Probezeit Mitglied werden zu dürfen.

Der SSV richtet sich an Sportschützen oder die, die es werden wollen und Freude am gemeinsamen Schießen und Vereinsleben haben. Wir trainieren auf einer modernen Anlage, bei der viele Stände mit elektronischen Scheiben-anlagen ausgestattet sind und haben dieses Jahr auch neue moderne Druckluftgewehre angeschafft.

Unser Ziel ist es, mit Spaß und der gebotenen Ernsthaftigkeit den Schießsport auszuüben und an Wettkämpfen sowohl einzeln als auch in der Mannschaft teilzunehmen.

Der Bestand der Vereinswaffen besteht aus verschiedenen Kurz- und Langwaffen und bietet die Möglichkeit, verschiedene Disziplinen kennenzulernen und angeleitet von erfahrenen Schützen in einer sicheren Umgebung zu trainieren.

Wir veranstalten jedes Jahr ein Königsschießen sowie Vereinsmeisterschaften in verschiedenen Disziplinen und auch andere Wettbewerbe zu verschiedenen Anlässen. Auch sonst bietet der Verein seinen Mitgliedern im Rahmen von Events die Möglichkeit für ein geselliges Miteinander.

Geschossen wird jeden Donnerstag ab 19:00 Uhr im Schützenhof „Berner Au“, Meiendorfer Mühlenweg 35, 22393 Hamburg

Neben dem Schützenhof besteht auch die Möglichkeit, regelmäßig auf anderen Schießständen wie in der Alster-dorfer Sporthalle oder in Hohenhorn zu trainieren.

Sie erfahren noch mehr über uns unter www.saseler-sv.de

Wenn Sie interesse haben, melden Sie sich gerne per E-Mail an saselersv@gmail.com

Vom langen Weg zum neuen Marktplatz



Es war ein langer Weg bis sich der Saseler Markt nun in neuer Gestaltung präsentiert und es lohnt sich, noch einmal einen Blick zurück zu werfen: Die Saselerinnen und Saseler setzten nach kontroversen Debatten um einzelne stadtteilentwicklungspolitische Entscheidungen und Vorhaben in den Jahren 2004/2005 erfolgreich durch, dass sich Verwaltung, Politik und die Bürgerinnen und Bürger gemeinsam über die Gestaltung ihres Stadtteilzentrums austauschten. Es wurde die „Entwicklungsperspektive Saseler Markt“ unter Einbindung von Runden Tischen bis 2008 erarbeitet und öffentlich präsentiert. Sie war Grundlage für die weiteren Planungen, die dann vom Bezirksamt aufgenommen worden sind und in einer „Entwicklungsperspektive Promenade und Marktplatz“ 2012 mündeten.

Strittig war stets die Frage, wie viele Parkplätze im öffentlichen Raum vorhanden sein sollen – so forderten manche einen komplett autofreien Saseler Markt – andere, vor allem die Gewerbetreibenden, setzten sich für eine Attraktivitätssteigerung unter Beibehaltung möglichst vieler Parkplätze ein. Die Politik verhandelte mit den Vereinen und Institutionen aus dem „Kommunalen Forum“ 2014 einen Konsens, der eine autofreie Freifläche auf dem Marktplatz unter geringer Absenkung der bis dahin legal vorhandenen Parkstände vorsah und trotzdem die Grundzüge der „Entwicklungsperspektive Promenade und Marktplatz“ aufnahm.

Die Bezirksversammlung Wandsbek stellte Planungsmittel in Höhe von 300.000 Euro zur Verfügung. Das Vorhaben „Umgestaltung Saseler Markt“ wurde in das bezirkliche Arbeitsprogramm für Straßenbaumaßnahmen ab dem Jahre 2015 aufgenommen. Aufgrund der Vielzahl anderer Projekte im Bezirk Wandsbek kam das Projekt aber erst im Arbeitsprogramm 2018/2019 in die konkrete Planungsphase, um die Entwurfs- und Ausführungsplanungen zu erstellen. Parallel schuf der Hamburger Senat im Jahre 2018 das Sanierungsprogramm für Hamburger Plätze – der Saseler Markt wurde in dieses Programm aufgenommen und die Finanzierung der baulichen Umsetzung damit gesichert.

Bemerkenswert positiv ist zu vermerken, dass auch die besonderen Wünsche von Marktbesuchern und den Festveranstaltern IWG-Sasel und Saseler Heimatfest – soweit planerisch möglich – in die Ausführungsplanung mit aufgenommen wurden. Das war sehr umsichtig. Der Baubeginn startete ab Februar 2022 und wurde in diesem Frühjahr abgeschlossen.

Sasel verfügt nun über einen funktionalen Marktplatz, der weiterhin die Bedürfnisse der Marktbesucher und der Veranstalter berücksichtigt und mit der neuen Aufteilung zwischen Parkplatznutzung und Freifläche, endlich die Wünsche der Saselerinnen und Saseler nach einer zentralen verfügbaren Veranstaltungsfläche wahrgemacht hat und der Markt trotzdem gut zu Fuß, mit dem Rad, mit dem Bus oder dem Auto erreichbar bleibt.

Weitere Merkmale der Umgestaltung: Es gibt eine neue StadtRAD-Station. Die neue Promenade mit zahlreichen Sitzgelegenheiten und mit Schachfeld lädt zum Verweilen und zum Klönschnack ein.

Die barrierefreie Gestaltung und der besonders verkehrsberuhigte Bereich in der Ladengasse mit Höchstgeschwindigkeit von 20 km/h sorgen für mehr Sicherheit. Die neuen Sichtachsen machen das liebevolle und erhaltenswerte Gebäudeensemble rund um den Markt sicht- und erlebbarer. Es gibt keine ungepflegten dunklen Ecken mehr. Es wirkt alles freundlich und einladend. Möge es lange so bleiben.

Vereine und Institutionen sind nun aufgerufen, die Fläche zu nutzen, wenn sie ihre Aktivitäten im Zentrum des Stadtteils präsentieren möchten. Ansprechpartner für die Nutzung ist das Bezirksamt Wandsbek.
(Text und Bild: André Schneider)



Flohmarkt

Der traditionelle Familien Flohmarkt findet in diesem Jahr am Sonntag, dem 17. September in der Marktgasse, Kunaustraße (ab Karl-Ahrens-Weg) und dem Redder (bis zur Einfahrt der Schule Redder) von 7.00 bis 17.00 Uhr statt. **Standaufbau erfolgt ab 6.00 Uhr.** Die Zufahrt zum Flohmarkt ist über die Kunaustraße sowie über den Redder möglich. Den Anweisungen der Ordner ist Folge zu leisten. Vom Veranstalter gesperrte Bereiche dürfen nicht belegt werden. Richten Sie Ihre Anmeldung für einen Flohmarktstand bitte während der Geschäftszeiten an:

**Blumen Markt, Kunaustraße 11, 22393 Hamburg
oder an Kirsten Krüper, Telefon 040 / 646 35 217 oder 0162 / 53 49 735.**

Die Standgebühr beträgt für 3 Meter 24,00 Euro im Vorverkauf, sonst 30,00 Euro; jeder weitere Meter 8,00 Euro im Vorverkauf, sonst 10,00 Euro; für Kinder unter 14 Jahren ist 1 Meter frei. Die Flohmarktstände sind auch für Anwohner kostenpflichtig! Direkte Anlieger zahlen für die ersten drei Meter nur den halben Preis. Der Betrag wird nach Vorzeigen der Anmeldung vom Flohmarktpersonal am Sonntag erstattet.

Toiletten finden Sie während des Flohmarktes im DRK-Treff im Redder sowie in der Tagesstätte Roter Hahn in der Kunaustraße sowie im Marktmeisterhaus auf dem Festplatz. Wir bedanken uns bei Beate Rüsche vom DRK und bei Jan Eitz vom Roten Hahn herzlich für die Unterstützung.

Infos rund um das Saseler Heimatfest finden Sie auch hier:

www.saseler-heimatfest.de

Dankeschön -

für die Bannerwerbung auf dem 44. Saseler Heimatfest:

Altmann Reifen- und Autoservice GmbH | August Weber & Sohn Bestattungen GmbH | Benke Bettenhaus
Blumen-Mardt | Conny Flemisch GmbH | Fründt Immobilien GmbH | Glaserei Schauer & Wagener
Mediali GmbH | Gerd Münchow CROSSOVER | Regenbogen-Getränke GmbH | Reisebüro H. Ziggert
Saselbek-Apotheke | Sparkasse Holstein | Teppich Stark GmbH & Co. KG | TSV Sasel von 1925 e.V.
Witthöft Immobilien GmbH | Wolfgang Wecker Baustoffe GmbH

Der **Verein Saseler Heimatfest e.V.** dankt allen Inserenten für die Unterstützung, ohne die das Erscheinen dieser Festschrift nicht möglich wäre. Weiterhin danken wir den **Anwohnern** rund um den Saseler Markt, der Kunaustraße und im Redder für die Geduld und für das Verständnis, zeitlich befristete Beeinträchtigungen durch den Festbetrieb und den Flohmarkt hinzunehmen. Dem **Sasel-Haus e.V.** sei für die kostenfreie Überlassung des Hauses für den Eröffnungsabend herzlich gedankt. Dem **Bezirksamt Wandsbek** und der **Polizei Hamburg** danken wir für die gute und vertrauensvolle Zusammenarbeit.

Impressum

Herausgeber: Verein Saseler Heimatfest e.V.
Erscheinungsweise: jährlich
Objektleitung: Rainer Wilke
Anzeigen: Kirsten Krüper
Redaktion: André Schneider und Rainer Wilke
Herstellung: K. Krüper und T. Krüper-Tartarek
Fotos: André Schneider
Auflage: 5.000 Exemplare
V.i.S.d.P.: Saseler Heimatfest e.V., André Schneider,
Stadtbahnstraße 2, 22393 Hamburg, info@saseler-heimatfest.de

www.stark-home.de

**STARK**
HOME

**STARK
HOME**

Große Neueröffnung
im Herbst 2023.



NEU: Mit großer Abteilung für Dekoration & Wohnaccessoires

BODENBELÄGE • BETTEN • SONNENSCHUTZ • MÖBEL • ACCESSOIRES

**Teppich Stark GmbH & Co. KG • info@stark-home.de • www.stark-home.de
Poppenbütteler Bogen 94 • 22399 Hamburg • T: 040 - 611 66 80**

BEWERTUNGSGUTSCHEIN

Name:

Straße:

PLZ/Ort:

Tel.:

Mail:

Wenn Sie heute oder in der nächsten Zeit an den Verkauf Ihrer Immobilie denken, ist es wichtig, den aktuellen Wert zu kennen. Durch regionale Expertenkenntnisse und intensive digitale Marktbeobachtung bieten wir Ihnen beste Voraussetzungen für die sichere und marktgerechte Wertschätzung Ihrer Immobilie.

Also, gleich ausschneiden und einsenden, uns anrufen oder eine kurze Mail an: info@fruedt.de

Saseler Heimatfest 2023

FRÜNDT
IMMOBILIEN

WENN DAS ERGEBNIS STIMMEN SOLL, RECHNEN SIE MIT UNS!

SIE MÖCHTEN EINE IMMOBILIE VERKAUFEN ODER KAUFEN? AM BESTEN MIT IMMOBILIENKOMPETENZ MADE IN SASSEL!



Der Immobilienmarkt verändert sich derzeit rasant. Stark gestiegene Zinsen drücken die Kaufkraft und reduzieren das Käuferpotenzial. Vermarktungen dauern länger. Interessenten finden wieder mehr Angebote am Markt, können aber mit vervierfachen Zinsen nicht mehr die zuletzt aufgerufenen Spitzenpreise finanzieren. Das aktuelle Marktumfeld macht einen regional spezialisierten Makler unabdingbar! Für Eigentümer gewährleisten wir mit marktgerechter Wertermittlung und Preisgestaltung, hochwertiger Präsentation sowie Generierung möglichst starker Nachfrage durch aktives Interessentenmanagement eine optimale Vermarktung. Interessenten ebnen wir den Weg des Immobilienankaufs u.a. durch besonders informative Exposés, vollständige Finanzierungsunterlagen und umfassende Beratung. Am besten sprechen Sie gleich mit Oliver Fründt oder einem unserer erfahrenen Makler.



MIT SICHERHEIT GUT BERATEN

werden Sie in allen Immobilienfragen am besten durch uns:
FRÜNDT IMMOBILIEN GmbH
Saseler Markt 1, 22393 Hamburg (Sassel)

Tel.: 040 / 6001 6001
Fax 040 / 6001 6002
info@fruedt.de
www.fruedt.de